

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1958-1959.

VERGADERING VAN 13 JANUARI 1959.

Verslag van de Commissie voor de Middenstand belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1959.

Aanwezig : de hh. WIARD, voorzitter; BREYNE, BUTS, CUVELLIER, DE CLERCK, HEINE, HERCOT, OBLIN, PAIRON, ROLAND, SANTENS, VAN DEN BERGHE, VANDER BRUGGEN, VANDEPUTTE, VAN IN, VAN OUDENHOVE en DUA, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het onderzoek van de begroting brengt voor de Wetgevende Kamers de verplichting mede na te zien of de ter beschikking gestelde gelden aan de uitvoerende macht toelaten haar opdrachten te vervullen.

Tevens moet worden nagegaan of het programma overeenstemt met hetgeen door de Wetgevende Macht wordt gewenst.

Het blijkt dat de sommen ter beschikking van het Ministerie van de Middenstand gesteld als relatief gering moeten worden beschouwd.

In vergelijking met de begrotingen 1957 en 1958 is het bedrag van 151 miljoen nochtans 38 miljoen en 16 miljoen hoger.

Alzo kan er worden vastgesteld dat de betekenis van het Ministerie van Middenstand van jaar tot jaar groeit.

Een feit mag alleszins als verworven worden aangezien : het nut en de noodzakelijkheid van een afzonderlijk departement voor de zaken van de Middenstand. Men constateert hierbij dat nog talrijke objecten, die eveneens in rechtstreeks verband staan met de ambachten en de neringen, bij het Departement zouden moeten gevoegd worden.

R. A 5600.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XV + Erratum (Zitting 1958-1959) : Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

SÉANCE DU 13 JANVIER 1959.

Rapport de la Commission des Classes Moyennes chargée d'examiner le projet de loi contenant le Budget du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1959.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'étude d'un budget implique pour les Chambres législatives l'obligation d'examiner le point de savoir si les fonds mis à la disposition du pouvoir exécutif permettent à celui-ci d'accomplir les tâches qui lui incombent.

Il s'agit aussi de voir si le programme à réaliser est conforme à la volonté du Pouvoir législatif.

Or, il apparaît que les crédits prévus pour le Ministère des Classes Moyennes doivent être considérés comme relativement peu importants.

Néanmoins, ces crédits, qui s'élèvent à 151 millions, dépassent de 16 millions ceux du budget de l'exercice 1958 et de 38 millions ceux du budget de 1957.

On doit donc constater que le Ministère des Classes Moyennes gagne en importance d'une année à l'autre.

En tout état de cause, un fait peut être considéré comme acquis : c'est l'utilité et la nécessité d'un département distinct traitant les affaires des Classes Moyennes. Mais sans doute convient-il d'ajouter que nombre de matières ayant un rapport direct avec les métiers et négoce devraient encore être rattachées à ce Département.

R. A 5600.

Voir :

Document d : Sénat :

5-XV + Erratum (Session de 1958-1959) : Projet de loi.

Uw verslaggever is van oordeel dat geen twijfel kan bestaan over het feit dat alles wat de handel betreft, onder het Departement zou moeten ressorteren en dat eveneens de belangrijk geworden sector van het toerisme onafscheidelijk verbonden schijnt met het Ministerie van Middenstand.

Is het ogenblik niet gekomen, nu het Ministerie sedert enkele jaren functionneert en de inrijperiode voorbij schijnt te zijn, om aan dit Ministerie zijn volledige zelfstandigheid te verzekeren ?

Uw verslaggever kan het niet als normaal beschouwen wanneer voor talrijke zaken, die de inwendige organisatie betreffen — economaat en dergelijke — nog steeds beroep moet worden gedaan op de tussenkomst van een ander departement.

* * *

Naast de organisatorische kwesties welke hierboven even werden aangeraakt, moeten bepaalde essentiële problemen van de Middenstand verder worden uitgediept en oplossingen ervoor worden gevonden.

Het schijnt duidelijk te zijn dat de bedrijven die behoren tot de kleinhandelssector en tot de ambachten, slechts aan een stijging van de productiviteit kunnen denken dan wanneer de investeringen voor hen vergemakkelijkt worden.

Het probleem van de investeringen hangt samen met de credietverruiming enerzijds, en met de fiscale politiek anderzijds.

Slechts indien op deze beide gebieden nieuwe mogelijkheden worden geschapen, kan een modernisatie en rationalisatie op grote schaal worden voorbereid.

Evenveel belang heeft echter het probleem der sociale wetgeving.

De herziening van het systeem der verplichtingen tegenover de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid is dringend noodzakelijk.

Dagelijks vernemen wij van beroepsorganisaties van ambachten en neringen dat personeel wordt afgedankt wegens de te zware en ingewikkelde verplichtingen op dit gebied.

Talrijke ambachtsmensen verkiezen alléén te werken en hun prestaties tot een minimum te herleiden liever dan de beslommingen, die de verplichtingen van de werkgever medebrengen, te blijven dragen.

Indien hieromtrent een vereenvoudiging kon worden ingesteld en indien de last van de R.M.Z. voor de bedrijven die minder dan 5 of 10 personeelsleden in dienst hebben tot een werkelijk minimum kon worden herleid, zou voorzeker de last van de werkloosheid belangrijk verminderen.

De statistieken tonen aan dat reeds op dit ogenblik niet minder dan 33 pct. van de werklieden in het land in dienst zijn van kleine bedrijven; dit percentage zou voorzeker nog belangrijk kunnen aangroeien. Het schijnt niet gewaagd voorop te stellen dat zeker 50.000 werknemers op zeer korte tijd een werkgelegenheid zouden kunnen vinden. Op

Votre rapporteur estime qu'incontestablement la compétence du Département devrait s'étendre à tout ce qui a trait au commerce, et que même le secteur du Tourisme, devenu si important, apparaît intimement lié au Ministère des Classes Moyennes.

Puisque ce Ministère existe depuis plusieurs années et que la période de rodage semble avoir pris fin, le moment n'est-il pas venu de lui assurer une indépendance complète?

Votre rapporteur est d'avis qu'un Ministère ne peut pas fonctionner normalement si, pour de nombreuses questions d'organisation intérieure — économat et secteurs analogues — il doit toujours faire appel à l'intervention d'un autre Département.

* * *

Outre les questions d'organisation qui viennent d'être évoquées, certains problèmes fondamentaux intéressant les Classes Moyennes doivent faire l'objet d'une étude plus approfondie en vue de leur donner une solution.

Il paraît évident que les entreprises appartenant au secteur du petit commerce et à l'artisanat ne pourront songer à accroître leur productivité que si on leur facilite les investissements.

Le problème des investissements est lié, d'une part, à l'élargissement du crédit et, d'autre part, à la politique fiscale.

Ce n'est qu'en créant des possibilités nouvelles dans ces deux domaines qu'on pourra préparer une modernisation et une rationalisation de grande ampleur.

Cependant, un autre problème est tout aussi important : celui de la législation sociale.

La revision du système des obligations envers l'Office National de la Sécurité Sociale est devenu une urgente nécessité.

Journellement, les organisations professionnelles des métiers et négoce nous signalent des licenciements de personnel à cause des obligations trop lourdes et trop compliquées qui existent en ce domaine.

De nombreux artisans préfèrent travailler seuls et réduire leurs prestations au minimum, plutôt que de supporter plus longtemps les ennuis qu'entraînent les obligations imposées aux employeurs.

Si on pouvait réaliser une simplification en cette matière et si les charges sociales des entreprises employant moins de 5 ou moins de 10 travailleurs pouvaient être réduites au minimum, il est certain que le chiffre du chômage diminuerait très sensiblement.

Les statistiques nous montrent qu'en ce moment déjà, pas moins de 33 p. c. des travailleurs du pays sont au service des petites entreprises; ce chiffre pourrait s'accroître dans une large mesure. Il ne paraît pas excessif de prévoir que 50.000 travailleurs au moins trouveraient un emploi à plus ou moins brève échéance. Cela permettrait non seule-

deze wijze zou niet alleen de sector van de kleine en middelgrote bedrijven geholpen zijn, maar zou tevens het probleem van de werkloosheid in een belangrijke mate verholpen kunnen worden.

Uw Commissie zal nochtans in de eerste plaats bekommerd zijn om het instandhouden, het uitbreiden en het verstevigen van deze kleine en middelgrote bedrijven, niet alleen omdat deze bedrijven een belangrijk economisch nut vertegenwoordigen, maar ook en vooral omdat zij met hunne families en met het personeel dat in hun dienst staat, een uitermate belangrijke sociale groep vertegenwoordigen.

Het instandhouden van deze groep moet als één der voornaamste bekommernissen van het staatsgezag worden beschouwd.

Niemand kan loochenen dat door dergelijke politiek te voeren, het algemeen welzijn op de meest doelmatige wijze wordt bevorderd.

Het bestaan van een sterke groep zelfstandige bedrijfshoofden betekent een element van rust en stevigheid, en voldoende voorbeelden hebben aangetoond in welke mate het gemis daarvan nadelig kan werken.

De aanvaarding van dit principe brengt met zich mee dat alle gepaste en noodzakelijke maatregelen worden genomen.

Zij rechtvaardigt niet alléén het bestaan van het ministerie, maar ook de uitbreiding ervan. Dit geldt niet alleen voor de politiek die moet gevoerd worden inzake beroepsopleiding en -vervolmaking maar eveneens voor de verruiming van de credietmogelijkheden, het terug invoeren van de fiscale gelijkheid en voor het vereenvoudigen van de verplichtingen inzake fiscaliteit. Het beginsel van het fiscaal recht, krachtens hetwelk de belastingsplichtige op voorhand precies moet kunnen weten welke bedragen hij zal moeten afstaan, dient in ere hersteld.

* * *

Op het gebied van de uitvoer der ambachtelijke producten moeten verdere krachtsinspanningen gedaan worden. Meer dringend nog is echter de noodzakelijkheid de binnenlandse markt verder uit te breiden en de eigen productie daarop in te stellen.

De nodige hulp moet verleend worden teneinde de prospectie van de binnenlandse markt te kunnen voortzetten en nieuwe mogelijkheden te scheppen.

Slechts wanneer aldus in het land zelf, en bij uitbreiding in het gebied van Benelux en in het kader van de Gemeenschappelijke Markt, stevige basissen zullen gelegd zijn, zal met des te meer kans op succes de verovering van andere markten kunnen voortgezet worden.

Herhaaldelijk is erop gewezen dat hiertoe meer cijfermateriaal noodzakelijk is. Het gebrek aan statistieken, waarover steeds opnieuw wordt geklaagd, ligt ten grondslag aan het moeilijk tot stand komen van de aangepaste beschermings- of steunmaatregelen.

ment d'aider le secteur des petites et moyennes entreprises, mais en même temps de résorber une partie importante du chômage.

Toutefois, votre Commission se préoccupera avant tout du maintien, de l'extension et de la consolidation de ces petites et moyennes entreprises, non seulement parce qu'elles sont d'un grand intérêt économique, mais aussi et surtout parce que, si l'on tient compte des familles qu'elles représentent et du personnel qu'elles exploitent, elles constituent un groupe social d'une particulière importance.

La subsistance de ce groupe doit être considérée comme l'une des principales préoccupations des pouvoirs publics.

Il est indéniable qu'une telle politique est de nature à servir de la manière la plus efficace le bien-être général.

L'existence d'un groupe puissant de chefs d'entreprise indépendants constitue un élément de paix et de stabilité et, d'autre part, le caractère néfaste de l'inexistence de ce groupe nous a été maintes fois déjà démontré.

L'acceptation de ce principe entraîne pour les autorités responsables l'obligation de prendre toutes les mesures nécessaires et appropriées.

Elle justifie non seulement le maintien du ministère des classes moyennes, mais aussi son extension. Ceci ne concerne pas uniquement la politique à suivre en matière de formation et de perfectionnement professionnels, mais aussi l'élargissement du crédit, le rétablissement de l'égalité devant l'impôt et la simplification fiscale. Il faut remettre en honneur le principe du droit fiscal, qui permet au contribuable de connaître d'avance le montant exact de l'impôt qu'il aura à payer.

* * *

Un nouvel effort s'impose en matière d'exportation des produits artisanaux. Mais il est plus urgent encore d'étendre le marché intérieur et d'y adapter la production nationale.

Il convient de fournir l'assistance nécessaire en vue de continuer la prospection du marché intérieur et de créer de nouvelles possibilités.

L'établissement de bases solides, en Belgique d'abord, dans la zone de Benelux et du Marché Commun ensuite, est la condition indispensable pour poursuivre avec succès la conquête d'autres marchés.

A plusieurs reprises, on a souligné qu'à cet effet il importe de disposer d'une documentation plus abondante. L'insuffisance des statistiques dont on ne cesse de se plaindre, est à l'origine des difficultés rencontrées dans l'élaboration de mesures efficaces de protection et de soutien.

De rol die het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand hierbij te vervullen heeft kan niet hoog genoeg geschat worden, maar dan moeten ook de middelen waarover dit Instituut kan beschikken nog op belangrijke wijze worden uitgebreid.

Uw verslaggever is van mening dat slechts indien aan de vervulling van deze verschillende voorwaarden aandacht wordt besteed, het mogelijk zal zijn te spreken van een gelijke concurrentie met de grotere vormen van distributie die in het land bestaan.

Dit betekent dan ook dat maatregelen om de ongebreidelde uitbreiding van deze anonieme vormen van distributie tegen te gaan nog verantwoord blijven. Hetgeen echter in de eerste plaats noodzakelijk voorkomt is dat, in de rangen van handel en ambacht een sfeer van vertrouwen zou gaan heersen ten opzichte van het gezag.

Indien de Middenstand niet alleen beseft dat hij recht heeft op de bezorgdheid van de Overheid voor zijn voortbestaan maar ook dat deze bekommernis werkelijk bij alle overheidspersonen aanwezig is, dan zal bij hem het vertrouwen in de toekomst steviger worden, de taak van de stands- en beroepsorganisaties beter worden begrepen en zal gemakkelijker op samenwerking beroep kunnen gedaan worden.

Het definitief tot stand komen van een welbewuste positieve politiek tot uitbouw van de grote mogelijkheden die zich nog voor de ambachten en de neringen stellen, zal dan door iedereen in het land worden begrepen en gunstig onthaald.

Uiteenzetting van de Minister.

Op de vergadering van uwe Commissie gaf de Minister een algemene uiteenzetting over de politiek van het departement tijdens de laatste maanden.

In de eerste plaats komt hierbij in aanmerking de vestigingswetgeving. Een eerste stap zal gezet zijn wanneer de Kamer van Volksvertegenwoordigers de wet stemt. De tweede stap zal zijn de toepassing van deze wet, en hiervoor zal een bijzondere voorzichtigheid geboden zijn.

Volgende principes zullen deze toepassing moeten leiden: een zekere soepelheid, een progressiviteit en het vormen van een klare rechtspraak. Reeds nu zijn beroepsgroeperingen die sedert lange tijd het probleem onderzocht hebben bereid om de toepassing van de wet te vragen. Vele andere minder goed georganiseerde groeperingen zullen echter in de toekomst eveneens toepassing van de wet vragen. Moeilijkheden kunnen zich dan voordoen en daarvoor zal het vereist zijn dat op dat ogenblik reeds een duidelijke rechtspraak gevestigd is. De medewerking van de beroepsgroeperingen met het ministerie zal zeker een eerste vereiste zijn.

Op het gebied van de beroepsscholing heeft de Regering beslist in de eerste weken over te gaan tot het treffen van verschillende maatregelen. Het tegenwoordig systeem wordt niet voldoende geacht. De vestigingswet zal trouwens nieuwe

Dans ce domaine, l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes peut jouer un rôle essentiel, mais alors il est indispensable de doter l'Institut de moyens considérablement accrus.

Votre rapporteur estime que ce n'est qu'après la réalisation de ces différents objectifs que l'on aura rétabli l'égalité des conditions de concurrence entre les petites entreprises et les grands organismes de distribution existant dans le pays.

C'est dire que les mesures destinées à enrayer le développement effréné de ces formes anonymes de distribution demeurent justifiées. Mais ce qui paraît surtout indispensable, c'est qu'une atmosphère de confiance à l'égard des pouvoirs publics soit créée dans les milieux du commerce et de l'artisanat.

Si les Classes Moyennes étaient persuadées, non seulement qu'elles ont droit à la sollicitude des autorités pour assurer leur subsistance, mais aussi que les autorités sont réellement animées de cette sollicitude, leur confiance en l'avenir s'en trouverait renforcée, la tâche des organisations professionnelles serait mieux comprise et il serait plus aisé de faire appel à leur collaboration.

L'élaboration définitive d'une politique réfléchie et positive en vue de mettre en œuvre les grandes possibilités qui s'offrent encore aux métiers et négoce, serait alors comprise et accueillie favorablement par tous les Belges.

Exposé général du Ministre.

A la réunion de votre Commission, le Ministre a fait un exposé général de la politique suivie par le Département au cours des derniers mois.

En premier lieu, il faut signaler la loi sur l'accès à la profession. Un premier stade sera accompli quand la Chambre des Représentants aura voté la loi. Le second stade, qui exigera une particulière vigilance, consistera en son application.

Celle-ci devra se baser sur les principes suivants: une certaine souplesse, une progressivité et la formation d'une jurisprudence précise. Dès à présent, des organisations professionnelles qui ont depuis longtemps étudié le problème à fond, demandent l'application de la loi. A l'avenir, de nombreux autres groupements moins bien organisés le demanderont à leur tour. Des difficultés peuvent se produire alors et l'existence d'une jurisprudence précise s'avérera nécessaire à ce moment. La collaboration des organisations professionnelles et du Ministère sera une nécessité primordiale.

En ce qui concerne la formation professionnelle, le Gouvernement a décidé de prendre diverses mesures d'ici quelques semaines. Les milieux compétents estiment que le système actuel ne donne pas satisfaction. D'autre part, le vote de la loi sur

noden scheppen. Er moet een speciale regeling worden getroffen voor de overschakeling van het technisch onderwijs naar de beroepsscholing en vice versa. Aan de sekretariaten van de leertijd zullen nieuwe opdrachten moeten worden gegeven, en de werking ervan zal opnieuw moeten onderzocht worden. De Minister hoopt deze kwestie binnenkort bij koninklijk besluit te regelen.

Inzake het krediet is een nieuw ontwerp nodig; de ministerraad heeft zich reeds sedert oktober met het voorontwerp akkoord verklaard. De tekst werd overgemaakt aan de Raad van State; nadat deze de zaak onderzocht had is een verbeterde tekst opgesteld waaraan nu de laatste hand wordt gelegd. Volgende maand zal deze tekst ingediend worden bij het Parlement.

De toepassingsbesluiten betreffende het handelsregister en het ambachtsregister zijn nog niet verschenen en voor het ambachtsregister werd de uitvoering van een wet die praktisch onmogelijk is, stopgezet. Er waren overigens slechts 324 inschrijvingen voor gans het land. Voor het handelsregister zijn er ook zeer grote moeilijkheden en zal een nieuw onderzoek noodzakelijk zijn. De nieuwe tekst, die terzelfdertijd het handels- en het ambachtsregister zal regelen, wordt thans opgesteld.

Het tegenwoordig systeem van het pensioen der zelfstandigen geeft geen voldoening, maar zolang de wet bestaat moet ze worden toegepast en moeten de achterblijvers worden aangemaand zich in orde te stellen. Zeer belangrijk werk moest op dit terrein gedaan. In de eerste plaats moest een algemeen steekkaartenstelsel worden aangelegd. Hier van bestond niets in de maand juli 1958, thans is het omzeggens klaar. Daardoor is gebleken dat 175.000 personen zich nog niet in orde hebben gesteld. 60.000 personen hebben stortingen gedaan aan het Solidariteits- en Waarborgsfonds maar geen pensioenfondsen samengesteld. 95.000 personen zijn aangesloten bij pensioenfondsen maar hebben niet gestort voor het Solidariteitsfonds. Er zijn dus 330.000 onregelmatige dossiers. Hierbij komt nog dat alle verklaringen van de onderworpenen aan een onderzoek moeten onderworpen worden, zodat hier ook heel wat werk te doen is. Sedert augustus zijn 16.000 nieuwe pensioenaanvragen binnengekomen. Deze zullen worden afgehandeld vóór einde februari. En van de omtrent 50.000 dossiers die in augustus bestonden zijn er slechts 4.000 die thans nog moeten worden onderzocht.

Het blijkt bovendien dat de financiële basis van het systeem ongezond is. Een nieuw ontwerp zal moeten worden opgesteld; een commissie van experts en actuarissen bereidt op dit ogenblik die tekst voor. Maar die commissie moet kennis krijgen van de resultaten der wet zoals zij op dit ogenblik wordt toegepast. Rond Pasen 1959 hoopt de Minister de besluiten van de Commissie betreffende een nieuwe pensioenwet te kunnen mededelen.

* *

l'accès à la profession aura pour effet de créer des besoins nouveaux. Il sera nécessaire de prendre des mesures spéciales pour régler le passage de l'enseignement technique à la formation professionnelle, et vice versa. Il faudra assigner des tâches nouvelles aux secrétariats d'apprentissage et en réexaminer le fonctionnement. Le Ministre espère être bientôt en mesure de régler cette question par voie d'arrêté royal.

En matière de crédit, il sera nécessaire de déposer un nouveau projet; en octobre déjà, le Conseil des Ministres avait marqué son accord sur un avant-projet, qui a été transmis au Conseil d'Etat; après que celui-ci en eut achevé l'examen, un texte amélioré a été établi, auquel on met actuellement la dernière main. Il sera déposé au Parlement dans le courant du mois prochain.

Les arrêtés d'exécution relatifs au registre de commerce et au registre de l'artisanat n'ont pas encore été publiés et pour ce qui est du registre de l'artisanat, on a suspendu l'application d'une loi pratiquement inapplicable. Il n'y avait d'ailleurs que 324 inscriptions pour l'ensemble du pays. Quant au registre de commerce, il donne lieu, lui aussi, à de très grosses difficultés, qui nécessiteront une révision du problème. Le texte nouveau, qui réglera à la fois les questions du registre de commerce et du registre de l'artisanat, est en cours d'élaboration.

Le régime actuel de la pension des indépendants ne donne pas satisfaction, mais il faut bien appliquer la loi tant qu'elle existe et inviter les retardataires à se mettre en règle. Dans ce domaine, l'œuvre à accomplir était très importante. Il s'agissait en premier lieu d'établir un fichier général. A cet égard, rien n'existait en juillet 1958, mais à l'heure actuelle, ce fichier est à peu près achevé. Il a permis de constater que 175.000 personnes ne se sont pas encore mises en règle. 60.000 personnes ont fait des versements au Fonds de Solidarité et de Garantie, mais sans se constituer un fonds de pension. 95.000 personnes sont affiliées à des caisses de pension, mais n'ont pas fait de versements au Fonds de Solidarité. Il y a donc 330.000 dossiers irréguliers. De plus, toutes les déclarations des assujettis doivent encore faire l'objet d'un examen, ce qui entraîne un gros surcroît de travail. Depuis le mois d'août, 16.000 nouvelles demandes de pension ont été introduites. Leur examen sera complètement terminé avant la fin de février. En août, il y avait environ 50.000 dossiers en souffrance dont il ne reste plus maintenant que 4.000 à examiner.

Par ailleurs, la base financière du régime s'est avérée malsaine. Il sera nécessaire d'établir un nouveau projet, dont une commission d'experts et d'actuaire est en train d'élaborer le texte. Mais cette commission doit prendre connaissance des résultats de l'application actuelle de la loi. Le Ministre espère pouvoir faire connaître vers Pâques 1959, les conclusions de la Commission concernant une nouvelle loi de pension.

* *

Algemene Bespreking en Artikelsgewijze Behandeling.

Een lid dankt de Minister voor zijn klare uiteenzetting en vooral voor de nadruk die gelegd werd op de erkenning van de vrije middenstandsverenigingen, waarvan de medewerking gevraagd wordt. Hij hecht verder groot belang aan de uitvoeringsmaatregelen inzake vestigingswet, beteugeling van het sluikwerk, versterking van kredietmogelijkheden, aanpassing van de pensioenwet en beroepsopleiding.

Een ander lid vraagt of bepaalde geruchten die de ronde doen over de maatregelen in verband met het beroepskrediet, met de waarheid overeenstemmen.

Hetzelfde lid vraagt of het bedrag van 150.000 fr. dat in de begroting staat ingeschreven voor de post ambachtelijk register (art. 12-3), behouden blijft.

Hierop antwoordt de Minister dat hij die geruchten kent en dat hij van oordeel is dat men hier misbruik heeft gemaakt van bepaalde raadplegingen. Het is zeker niet de bedoeling van de Minister om de belangen van middenstandsorganisaties te schaden, maar het is zijn voorname zorg de kredietmogelijkheden voor de middenstand aan te passen aan de moderne noodwendigheden.

Nopens artikel 12-3 van de begroting dient vastgesteld dat bepaalde machines aangekocht werden en dat de kosten daarvan moeten worden gedekt.

Een ander lid vraagt of een nieuwe wet op het pensioen van de zelfstandigen, wellicht verhoogde bijdragen in het vooruitzicht stelt.

De Minister antwoordt hierop dat dergelijke verhoging niet voorzien wordt en dat op dit ogenblik ook niet kan bepaald worden of wellicht geen vermindering te verwachten is. De Minister geeft de verzekering dat, in elk geval, de financiële basis van het nieuw systeem gezond zal zijn.

Een lid vraagt of het nog nodig is de Annalen van de Middenstand te laten verschijnen. De fondsen hiervoor voorzien kunnen beter voor andere doeleinden worden aangewend. (art. 11-2).

De Minister zegt dat hij deze mening deelt, doch een kontrakt was met de uitgever van de Annalen aangegaan dat tot einde 1959 loopt.

Hetzelfde lid vraagt waarom er nog kosten voorzien zijn voor de werking van het Hoger Comité voor vakopleiding en vervolmaking, wanneer het besluit hieromtrent ingetrokken is (art. 20-1). Kan geen overzicht worden gegeven van de uitgaven nodig voor de sektor van de vakopleiding enerzijds, en voor de beroepsvervolmaking anderzijds. Welke bedragen worden hiervoor afzonderlijk voorzien?

De Minister antwoordt hierop dat de kredieten voor de werking van het Comité ingeschreven waren vóór de afschaffing ervan, dat anderzijds het bedrag van 67.000.000 frank wellicht niet toereikend zal zijn, maar dat het toch reeds 3.000.000 frank meer

Discussion générale et discussion des articles.

Un membre remercie le Ministre d'avoir fait un exposé aussi clair et surtout d'avoir mis l'accent sur la reconnaissance des associations libres des Classes moyennes, dont il a demandé la collaboration. D'autre part, ce membre attache une importance particulière aux mesures d'exécution de la loi sur l'accès à la profession, la répression du travail noir, le renforcement des possibilités en matière de crédit, l'adaptation de la loi de pension et la formation professionnelle.

Un autre membre voudrait savoir ce qu'il y a de vrai dans les bruits qui circulent au sujet des mesures relatives au crédit professionnel.

Le même commissaire demande si le montant de 150.000 francs inscrit au poste du registre de l'artisanat (art. 12-3), est maintenu au budget.

Le Ministre répond qu'il est au courant des bruits que l'on répand; il estime qu'il s'agit en l'espèce d'indiscrétions se rapportant à certaines consultations qui ont eu lieu. Il est évident que l'intention du Ministre n'est nullement de nuire aux intérêts de certaines organisations des classes moyennes; de fait, il se préoccupe activement d'adapter aux nécessités de la vie moderne les possibilités dont les classes moyennes disposent en matière de crédit.

Concernant l'article 12-3 du budget, il convient d'observer que certains achats de machines ont été effectués et qu'il faut donc en couvrir les frais.

Un autre membre appréhende une majoration éventuelle des cotisations au cas où une nouvelle loi sur la pension des indépendants verrait le jour.

Le Ministre répond qu'aucune majoration de l'espèce n'est envisagée et même, qu'en ce moment, rien ne permet de dire qu'il n'y aura pas, éventuellement, une réduction. Il donne l'assurance qu'en tout cas, le nouveau régime sera établi sur une base financière saine.

Un commissaire se demande s'il est bien nécessaire de poursuivre la publication des Annales des Classes Moyennes. Mieux vaudrait donner une autre affectation aux fonds prévus pour ce poste (art. 11-2).

Le Ministre partage ce point de vue, mais fait observer que le contrat conclu avec l'éditeur ne viendra à expiration qu'à la fin de 1959.

Le même membre s'étonne que le budget fasse encore mention des frais de fonctionnement du Comité Supérieur de formation et de perfectionnement professionnels, alors que l'arrêté relatif à cette Commission a été abrogé (art. 20-1). Le Ministre ne pourrait-il pas donner un aperçu des dépenses afférentes au secteur de la formation professionnelle, d'une part, au perfectionnement professionnel, d'autre part? Quels sont les montants alloués à ces deux secteurs?

Le Ministre répond que les crédits affectés au fonctionnement du Comité avaient été inscrits avant la suppression de celui-ci; d'autre part, le montant de 67.000.000 de francs sera peut-être insuffisant, mais, de toute manière, il dépasse déjà

is dan het vorige jaar. Ten einde de werking inzake vakopleiding en beroepsvervolmaking de gewenste ontplooiing te kunnen geven, zal voor het volgend jaar een zeer aanzienlijke verhoging moeten voorzien worden.

De Minister wenst nog te laten opmerken dat, wat de pensioenwetgeving betreft, het duidelijk is dat er onvoldoende statistische gegevens zijn. Wellicht zullen statistieken kunnen bekomen worden wanneer in de toekomst enerzijds een nieuw handelsregister wordt ingericht en anderzijds de vestigingswetgeving wordt toegepast. De vestigingswet voorziet immers dat al degenen die een beroep uitoefenen op het ogenblik dat het besluit verschijnt, zich bij het gemeentebestuur moeten laten inschrijven, terwijl van hetzelfde ogenblik af alle personen die zich wensen te vestigen, een aanvraag zullen moeten doen.

Aldus zal men tot juiste en verantwoorde cijfers komen.

Een lid merkt hierbij op dat deze statistische gegevens niet kunnen geput worden uit de inlichtingen die de pensioenwetgeving verstrekt. Immers, deze wet geeft het beroep niet aan, en de onderworpenen zijn slechts vanaf een zeker inkomstenbedrag verplicht storting te doen.

De Minister gaat verder akkoord met een ander lid betreffende de noodzakelijkheid van statistische gegevens. Er worden immers gegevens verstrekt door de uitvoering van de wetgeving op de kinderbijlagen, andere door de handelsregisters, door het Solidariteits- en Waarborgfonds, andere nog door het Ministerie van Financiën. Het is duidelijk dat deze verschillende gegevens verschillende resultaten geven, zodat al die gegevens in een speciale dienst gecentraliseerd zouden moeten worden.

De Minister spreekt nog over de Dienst voor opvoering van de produktiviteit, waarvoor een krediet van 500.000 frank voorzien is. Deze dienst levert goed werk; doch de kleine en middelgrote bedrijven zijn op dit ogenblik bij de werking van de B.D.O.P. niet voldoende betrokken.

De Minister wil ook het vraagstuk van de grendelwet niet ontgaan. Binnen enkele maanden zal de toepassing van deze wet eindigen en zal het noodzakelijk zijn hieromtrent een duidelijk standpunt in te nemen.

Een lid wenst nog de nadruk te leggen op de noodzakelijkheid de sociale politiek voor de zelfstandigen in één Ministerie samen te brengen. Het is niet normaal dat verschillende departementen zich met verschillende aspecten van het sociale probleem voor de zelfstandigen bezig houden. Door de bundeling ervan zou een klaarder inzicht worden bekomen.

Een ander lid vraagt of de Dienst ter bevordering van de uitvoer van producten van kleine en middelgrote nijverheid over voldoende middelen beschikt. Het bedrag van 2.000.000 hiervoor voorzien laat voorzeker geen belangrijke activiteit toe (art. 20-2).

de 3.000.000 de francs celui qui avait été prévu pour l'exercice précédent. Pour développer dans toute la mesure souhaitable la formation et le perfectionnement professionnels, il faudrait envisager une majoration très importante pour le prochain exercice.

Le Ministre tient encore à faire observer que les statistiques dont on dispose en matière de législation sur la pension sont manifestement insuffisantes. Peut-être possédera-t-on plus tard des statistiques convenables lorsqu'on aura, d'une part, instauré un nouveau registre de commerce et, d'autre part, mis en application la législation sur l'accès à la profession. En effet, celle-ci oblige toutes les personnes qui exercent une profession au moment de la publication de l'arrêté, à se faire inscrire à l'administration communale et stipule en outre qu'à partir du même moment, toutes les personnes qui désireront s'établir devront introduire une demande à cet effet.

Ainsi, il sera possible d'obtenir des chiffres précis.

Un commissaire fait observer que ces statistiques ne pourront être basées sur les renseignements fournis par la législation sur les pensions. En effet, cette loi n'exige pas la mention de la profession exercée et en outre, les assujettis ne sont astreints aux versements qu'à partir du moment où leurs revenus atteignent un montant déterminé.

Le Ministre reconnaît qu'il est nécessaire de coordonner les statistiques. Certains renseignements proviennent de l'exécution de la législation sur les allocations familiales, alors que d'autres sont fournis par les registres de commerce, le Fonds de Solidarité et de Garantie et le Ministère des Finances. Il est évident qu'il en résulte une certaine confusion et il conviendrait de centraliser auprès d'un service spécialisé les différents éléments dont on dispose.

Le Ministre traite ensuite de l'Office Belge pour l'accroissement de la productivité pour lequel est prévu un crédit de 500.000 francs. Certes, cet office fournit un travail utile, mais jusqu'à présent, il ne s'intéresse pas assez aux petites et moyennes entreprises.

Abordant la question de la loi de cadenas, le Ministre déclare que celle-ci cessera d'être applicable dans quelques mois et qu'il faudra alors s'expliquer sur cette question avec toute la clarté voulue.

Un commissaire insiste sur la nécessité de charger un seul Ministère de l'exécution de la politique sociale en faveur des travailleurs indépendants. En effet, il n'est pas normal que plusieurs départements s'occupent des divers aspects du problème social en ce qui concerne les indépendants. La centralisation permettrait d'avoir une vue plus nette de la situation.

Un autre membre pose la question de savoir si l'Office National pour la promotion de l'exportation des produits de la petite et de la moyenne industrie dispose de moyens d'action suffisants. Il est probable que le crédit de 2.000.000 de francs

De Minister gaat hiermede akkoord en oordeelt dat deze dienst inderdaad op meer effectieve wijze zou moeten kunnen werken. De uitvoermogelijkheden voor kleine en middelgrote bedrijven zullen het voorwerp uitmaken van een nieuwe studie.

Hetzelfde lid vraagt inlichtingen over verschillende bedragen die in de begroting voorzien zijn en nl. over een bedrag van 500.000 frank voorzien voor het verlenen van premieën en steun bij het organiseren van salons, wedstrijden, tentoonstellingen (art. 28-2).

De Minister antwoordt hierop dat deze premieën vooral voorzien zijn voor vrije organisaties, die reeds talrijk in het verleden daarvan gebruik hebben gemaakt. Ook de steun die voorzien is voor congressen en andere verwezenlijkingen, werd regelmatig volgens vaste criteria uitgereikt.

De Minister geeft aan een ander lid de verzekering dat de aanvulling van de personeelskaders van het ministerie niet wordt verwaarloosd, en dat de problemen die zich hieromtrent stellen, een oplossing zullen bekomen.

Een lid klaagt er zich over dat de Dienst voor opvoering van de produktiviteit te weinig aandacht heeft voor de kleine en middelgrote bedrijven.

Hetzelfde lid vraagt dat de verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet voorzien zou worden met gedeelten van 500.000.000 en niet van 250.000.000.

Hetzelfde lid dringt aan op de inlossing van de belofte, in de regeringsverklaring vervat, betreffende de afschaffing van de samenvoeging der inkomsten der echtgenoten.

Hetzelfde lid vraagt of de Pensioenkas van de advocaten beschouwd kan worden als volledig voldoening gevend ten overstaan van het pensioen van de middenstand. Is de werking van deze kas in overeenstemming met de principes inzake pensioen ?

Tenslotte vraagt dit lid dat aandacht zou worden besteed aan het probleem van het gewaarborgd weekloon. Er wordt gevreesd dat het uitkeren van vergoedingen voor de eerste ziektedagen door de patroon een middel zou worden om de sanering van deze sector van de maatschappelijke zekerheid door te voeren op kosten o. m. van de middenstand.

De Minister verklaart dat de afschaffing van de samenvoeging der inkomsten beloofd is geworden en dat in 1959 een ontwerp hieromtrent zal worden nedergelegd, voor zover het ontwerp tot algehele fiscale hervorming nog niet gereed zou zijn.

Wat betreft de Pensioenkas der advocaten, merkt de Minister op dat het hier gaat om een privaatkas, waarvan de standregelen voldoen aan de vereisten. Inlichtingen over de werking van deze kas kunnen nochtans worden ingewonnen ten einde na te gaan of ook in de werking ervan de principes geëerbiedigd blijven.

ne lui permet pas de déployer une activité importante (art. 20-2). Le Ministre partage ce point de vue et estime que l'Office en question devrait pouvoir travailler d'une façon plus efficace. Les possibilités d'exportation offertes aux petites et moyennes entreprises feront l'objet d'une nouvelle étude.

Le même membre désire obtenir des précisions sur plusieurs sommes prévues au budget et notamment en ce qui concerne un crédit de 500.000 francs destiné à accorder des primes en vue de l'organisation de salons, concours et expositions (art. 28-2).

Le Ministre répond que ces primes sont surtout destinées aux organisations libres et qu'un grand nombre de celles-ci en a d'ailleurs bénéficié dans le passé. Les primes pour l'organisation de congrès et d'autres réalisations ont toujours été accordées sur la base de critères fixes.

A un autre membre, le Ministre donne l'assurance que les cadres du personnel du ministère seront complétés et que les problèmes qui se posent à cet égard recevront une solution.

Un commissaire se plaint du peu d'intérêt que manifeste l'Office Belge pour l'accroissement de la productivité à l'égard des petites et moyennes entreprises.

D'autre part, il demande que le plafond des engagements contractés par la Caisse nationale du Crédit professionnel soit augmenté par tranche de 500.000.000 et non de 250.000.000 de francs.

Il demande que la promesse contenue dans la déclaration gouvernementale en ce qui concerne la suppression du cumul des revenus des époux, soit exécutée.

Au sujet de la Caisse des Pensions des avocats, le même commissaire demande si elle donne entière satisfaction dans le domaine de la pension accordée aux classes moyennes. Le fonctionnement de cette caisse est-il conforme aux principes établis en matière de pension ?

Il voudrait enfin qu'on accorde plus d'attention au problème du salaire hebdomadaire garanti. Il est à craindre que le paiement d'indemnités pour les premiers jours de maladie ne soit un moyen d'assainir ce secteur de la sécurité sociale aux dépens notamment des classes moyennes.

Le Ministre déclare que la suppression du cumul des revenus des époux a fait l'objet d'une promesse et qu'un projet serait déposé en 1959, si le projet de réforme générale de la fiscalité n'était pas au point dans l'intervalle.

Pour ce qui est de la Caisse de Pensions des avocats, le Ministre fait observer qu'il s'agit d'une caisse privée, dont les statuts sont conformes aux prescriptions en vigueur. On pourrait toutefois recueillir des renseignements sur le fonctionnement de cette caisse afin de vérifier si, à cet égard, les principes sont également respectés.

Wat betreft het gewaarborgd weekloon zal de Minister beraadslagen met de Ministers in wier bevoegdheid de zaak ligt en aldus trachten aan de moeilijkheden een oplossing te geven.

Een ander lid dringt aan opdat er niet een grote vertraging zou komen in de taxatie voor de bedrijfsbelasting. De inkomsten over het jaar 1957 zijn op dit ogenblik nog niet volledig getaxeerd. Men vreest in 1959 voor twee jaar te moeten betalen. Er zou bij de Minister van Financiën moeten worden aangedrongen opdat dergelijke wantoestand zou worden vermeden en opdat men zou terugkeren tot het systeem van taxatie op de aangifte, de taxatie in de eerste graad. De Minister belooft hieromtrent bij de Minister van Financiën aan te dringen.

Hetzelfde lid wijst op de noodzakelijkheid een oplossing aan het probleem der grootwarenhuizen te geven en de handelssektor te saneren. Misbruiken op gebied van soldeverkoop dienen te worden beteugeld. De verkoop met premiën moet eveneens op zulke wijze worden gereguleerd dat misbruiken onmogelijk worden.

Tenslotte wijst dit lid op een bijzondere verkoopperiode die thans aan gang is, « de veertiendaagse van de Middenstand ». Hij is van oordeel dat dergelijke manifestatie als ongezond moet worden beschouwd, niettegenstaande het feit dat de inrichters voldoende waarborgen bieden.

De Minister is eveneens van mening dat de handelspolitie dient versterkt te worden wat betreft bepaalde misbruiken in de distributie. Hij geeft enkele voorbeelden hiervan waaruit duidelijk blijkt dat bepaalde praktijken onaanvaardbaar zijn.

Met het probleem van de premiënverkoop is ook het Ministerie van Economische Zaken bezig. Dat er misbruiken bestaan schijnt zeker te zijn.

Betreffende de « veertiendaagse » verklaart de Minister dat deze door vrije organismen is georganiseerd en dat zijn departement zich daarmee niet heeft moeten inlaten.

Een ander lid geeft betreffende de « veertiendaagse van de Middenstand » alle gewenste uitleg, zowel over de organisatie en het initiatief als over de manier van werking, de financiering ervan en de aanwending van de mogelijke opbrengst. Dit lid wijst erop dat het initiatief van de veertiendaagse zeer gunstig over het land is onthaald en dat deze grootse manifestatie voor de eerste maal onder alle middenstandorganisaties in het land eenheid en samenwerking heeft gebracht. Deze verkoopsperiode die kleine offers vraagt aan deelnemende winkeliers, stelt de organisatoren in staat op een massale wijze publiciteit te voeren ten voordele van de middenstand en aldus een tegengewicht te vormen van de publiciteit van de grootwarenhuizen. Samenwerking en vertrouwen zijn de gedachten die deze werking leiden.

En ce qui concerne le salaire hebdomadaire garanti, le Ministre en discutera avec ses collègues compétents en d'efforçant de trouver une solution aux difficultés existantes.

Un autre commissaire insiste sur la nécessité d'éviter tout retard important dans la taxation des revenus professionnels. A l'heure actuelle, les revenus de l'année 1957 n'ont pas encore été taxés en leur totalité. Les intéressés craignent de devoir payer en 1959 les impôts afférents à deux années. Il faudrait insister auprès du Ministre des Finances afin qu'une situation aussi déplorable soit évitée et qu'on en revienne au système de la taxation sur la déclaration, c'est-à-dire la taxation au premier degré. Le Ministre promet d'intervenir dans ce sens auprès de son collègue des Finances.

Le même membre souligne combien il est nécessaire de donner une solution au problème des grands magasins et d'assainir le secteur commercial. Les abus en matière de vente de soldes doivent être réprimés. La vente avec primes doit elle aussi être réglementée de façon à rendre impossible les abus.

En conclusion, ce commissaire signale l'organisation d'une période de vente spéciale qui est actuellement en cours sous la dénomination de « Quinzaine des Classes Moyennes ». Pareille manifestation est, à son sens, malsaine, nonobstant le fait que les organisateurs offrent des garanties suffisantes.

Le Ministre estime, lui aussi, que la police du commerce doit être plus sévère en ce qui concerne la répression de certains abus existant dans la distribution. Il cite quelques exemples qui prouvent à suffisance que certaines pratiques sont inadmissibles.

Le problème des ventes avec primes est également à l'étude au Ministère des Affaires économiques. Il semble qu'il y a des abus dans ce domaine.

En ce qui concerne la « quinzaine » dont il est question, le Ministre déclare qu'elle a été organisée par des organismes privés et que son département n'a pas eu à intervenir.

Un autre membre fournit tous les renseignements souhaitables concernant la « Quinzaine des Classes moyennes », dont il décrit l'organisation, la portée, le fonctionnement, le financement et l'affectation des bénéfices éventuels. Il souligne que l'initiative de cette quinzaine a été accueillie très favorablement dans le pays entier et que cette grandiose manifestation a pour la première fois marqué l'unité et la collaboration de toutes les organisations des classes moyennes. Grâce aux légers sacrifices réclamés aux détaillants participants, les organisateurs sont en mesure d'organiser une vaste campagne de publicité en faveur des classes moyennes, de nature à contrebalancer la propagande menée par les grands magasins. Collaboration et confiance sont les principes qui ont guidé cette action.

Een ander lid sluit zich hierbij aan en stelt vast dat hetgeen vroeger door honderde verschillende middenstandsbonden, wijken en straatcomité's werd gedaan, thans op nationaal terrein en met nooit vermoede financiële middelen werd ingericht. Een dergelijke nationale reklame moet onvermijdelijk resultaat afwerpen ten bate van de kleine en middelgrote bedrijven.

* * *

Vervolgens wordt overgegaan tot de lezing van de artikelen en wordt er gestemd over het geheel van het ontwerp.

Het wetsontwerp wordt goedgekeurd met 9 stemmen tegen 4.

Dit verslag wordt met 11 stemmen bij 6 onthoudingen aangenomen.

De Verslaggever,
A. DUA.

De Voorzitter,
J. WIARD.

Un autre membre déclare qu'il partage ce point de vue et il fait remarquer qu'on organise actuellement sur le plan national et avec des moyens financiers insoupçonnés, ce qui fut organisé dans le passé par des centaines de ligues des classes moyennes, de comités de quartier et de rue. Une publicité nationale de cette envergure ne peut manquer de produire des résultats heureux pour les petites et moyennes entreprises.

* * *

Il est procédé ensuite à la lecture des articles et au vote de l'ensemble du projet.

Le projet de loi a été adopté par 9 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé par 11 voix et 6 abstentions.

La Rapporteur,
A. DUA.

Le Président,
J. WIARD.